



MARKTGEMEINDE  
EURATSFELD  
3324 Euratsfeld, Marktplatz 1  
Telefon 07474 240  
Telefax 07474 240-75  
E-Mail [gemeinde@euratsfeld.gv.at](mailto:gemeinde@euratsfeld.gv.at)

## **VERHANDLUNGSSCHRIFT**

### **über die**

# **öffentliche Sitzung des Gemeinderates**

## **am Dienstag, 5. November 2013, im Sitzungssaal der Gemeinde.**

Beginn: 19.30 Uhr

Ende: 22.15 Uhr

Die Einladung erfolgte am 30. Oktober 2013 nachweislich.

Anwesend waren:

1. Bürgermeister Johann WEINGARTNER
2. Vizebürgermeister Josef HAHN
3. GGR Monika GABLER
4. GGR Regina ZAHLER
5. GGR Ernst STIX
6. GGR Andrea STADLBAUER
7. GGR Johann ENGELBRECHTSMÜLLER
8. GR Franz LERCHBAUM
9. GR Franz RAAB
10. GR Lukas STADLBAUER
11. GR Andreas KLOIMWIEDER
12. --
13. GR Christian DEINHOFER
14. GR Christoph PRUCKNER
15. GR Gertrud PEHAM
16. GR Christian GASSNER
17. GR Raimund SALZMANN
18. GR Andreas MOCK
19. GR Johann PILS
20. GR Gerald DALLHAMMER
21. GR Maria WINKLER

Entschuldigt abwesend: GR Christine WEBER

Weiters anwesend waren: Amtsleiter Leopold Koblinger, Jürgen Schindlegger,  
Josef und Bernadette Rücklinger,  
Rene und Gertraude Ehardt, Reichinger Tanja

Vorsitzender: Bürgermeister Johann WEINGARTNER  
Die Sitzung war öffentlich und beschlussfähig.  
Schriftführerin: VB Rosemarie DEMEL

## **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung des letzten Protokolls
3. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes – Info Raumplaner DI Schedlmayer
4. Hochwasserschutz am Gafring- und Zauchbach –  
Bericht des Projektanten über Planungsstand und weitere Vorgangsweise
5. Grundstück Nr. 1659/9 KG Euratsfeld – Löschung und Einverleibung Vorkaufsrecht
6. Revitalisierungsmaßnahmen Euratsfeld (Ortskernbelebung) -  
\* Bericht Zusatzkosten  
\* Bericht Gestaltung Außenanlagen
7. Straßenbeleuchtung – Erneuerung der Leitung von Trafo Hoher Rain bis Fichtenweg
8. Ausbau der Energieversorgung – Kostenbeitrag EVN Verkabelung  
Trafo Hoher Rain bis Fichtenweg
9. Straßengrundabtretungen im Ortskern

10. Kindergarten Euratsfeld – Montage von Schneerechen
11. Vergabe einer Gemeindewohnung
12. Verkauf von Grundstücken
13. Personalangelegenheiten
14. Berichte

## **1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Bürgermeister Johann Weingartner eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Der vom Vorsitzenden eingebrachte Dringlichkeitsantrag wird einstimmig angenommen und folgender Punkt auf die Tagesordnung gesetzt:

### **15. Revitalisierungsmaßnahmen Euratsfeld (Ortskernbelebung) - Auftragsvergabe für Detailplanung und Umsetzung Außenanlagen**

## **2. Genehmigung des letzten Protokolls**

Nach Befragung der Protokollführerin stellt der Bürgermeister fest, dass gegen die Verhandlungsschrift über die Sitzung des Gemeinderates am 10. September 2013 keine Einwände erhoben wurden, das Protokoll gilt daher als genehmigt.

## **3. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes – Info Raumplaner DI Schedlmayer**

Bei diesem Tagesordnungspunkt ist Raumplaner DI Herfrid Schedlmayer anwesend.

Am Gemeindeamt Euratsfeld ist ein Antrag auf Umwidmung eines Grundstückes im Grünland auf „Bauland - erhaltenswerte Ortsstruktur“ eingelangt. Aus diesem Grund berichtet der Raumplaner über Widmungsmöglichkeiten außerhalb des geschlossenen Ortsgebietes insbesondere über die Widmungsart „Bauland – erhaltenswerte Ortsstruktur“.

In einer der nächsten Gemeinderatssitzungen muss überlegt werden, ob diese Art von Umwidmung im Gemeindegebiet angestrebt werden soll.

Nach diesem Tagesordnungspunkt verlassen Rene Ehardt, Gertraude Ehardt und Tanja Reichinger den Sitzungssaal.

## **4. Hochwasserschutz am Gafring- und Zauchbach – Bericht des Projektanten über Planungsstand und weitere Vorgangsweise**

Für Gafring- und Zauchbach wurden im Auftrag des Amtes der NÖ Landeregierung Abflussuntersuchungen durchgeführt.

Auf Basis dieser Untersuchungen wurde von der Fa. IKW eine Grundlagenrecherche samt Variantenuntersuchungen angestellt (Kosten € 12.600,00).

In dieser Variantenuntersuchung hat sich herausgestellt, dass auf Basis der Kosten-Nutzen-Rechnung nur lineare Maßnahmen, nicht aber ein Schutzdamm (im Bereich Lerchbaumbrücke) gefördert werden. Diese Ansicht vertritt auch Dipl.-Ing. Czeiner vom Amt der NÖ Landesregierung, Abteilung WA3.

Aufgrund des Ergebnisses der Variantenuntersuchung wurde die Fa. IKW aus Amstetten in der Gemeinderatssitzung vom 2. Juli 2013 mit der Erstellung von wasser- und naturschutzrechtlichen Einreichunterlagen für Hochwasserschutzmaßnahmen im Bereich von Gafring- und Zauchbach zum Preis von € 41.059,96 inkl. MwSt. beauftragt. Gleichzeitig wurde in

dieser Sitzung auch vereinbart, dass die Planungsfirma IKW vor Beginn der Projekterstellung dem Gemeinderat die Sachlage nochmals erläutert, was hiermit heute geschehen ist. DI Kaltenbrunner von der Firma IKW gibt bekannt, dass die Einreichunterlagen für Einzelobjektschutz erstellt werden.

Weiters schlägt er vor, dass noch im Kalenderjahr 2013 die Besitzer der betroffenen Liegenschaften kontaktiert werden sollen und dass die Einreichung des wasserrechtlichen Projektes bereits im 1. Halbjahr 2014 erfolgen soll.

## **5. Grundstück Nr. 1659/9 KG Euratsfeld – Löschung und Einverleibung Vorkaufsrecht**

Für die Liegenschaft EZ 947 der KG Euratsfeld ist der Marktgemeinde Euratsfeld ein Vorkaufsrecht einverleibt. Die Besitzer des Grundstückes möchten dieses aber nun weiter verkaufen.

Auf Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat einstimmig,

- das Vorkaufsrecht auf die Liegenschaft EZ 947 die jetzigen Besitzer betreffend löschen zu lassen und
- zur Sicherung der Bauverpflichtung für den Käufer wiederum der Marktgemeinde Euratsfeld ein Vorkaufsrecht an der Liegenschaft EZ 947 einräumen zu lassen.

Basis für dieses Vorkaufsrecht ist der Baurechtsvertrag vom 2. August 2011, abgeschlossen zwischen der Marktgemeinde Euratsfeld und Maximilian Pruckner, Schmiedberg 1.

## **6. Revitalisierungsmaßnahmen Euratsfeld (Ortskernbelebung) -**

### **\* Bericht Zusatzkosten**

### **\* Bericht Gestaltung Außenanlagen**

6.1.

In der vorigen Gemeinderatssitzung hat der Bürgermeister berichtet, dass beim entstehenden Ortszentrum für die Gemeinde mit Mehrkosten für den Nahversorger in Höhe von ca. € 85.000,00 zu rechnen sein wird und dass es diesbezüglich ein Gespräch mit der Wohnbaugesellschaft GEDESAG, dem Architekturbüro Mautner Markhof und der Fa. Spar geben wird.

Bei dieser Besprechung am 1. Oktober 2013 wurde vereinbart, dass die Mehrkosten ausschließlich von Frau Hahn bzw. von Spar getragen werden und für die Gemeinde die ursprünglich vereinbarten Kosten in Höhe von € 550.000,00 gleich bleiben.

Weiters berichtet der Bürgermeister, dass Fa. Spar beabsichtigt, beim Geschäftseingang anstatt eines Windfanges eine Luftschottanlage zu errichten. Dadurch würde sich der Anschlusswert für die Fernwärme um 30 kW erhöhen. Die Mehrkosten für diesen Anschluss an die Fernwärme wären von der Gemeinde zu tragen. Es ist noch abzuwarten, ob die Luftschottanlage tatsächlich errichtet wird, weil das mit der Betreiberin noch nicht abgesprochen ist.

6.2.

Am 26. Oktober 2013 besichtigten interessierte Gemeinderäte und Vertreter der Dorferneuerung und des VSE gemeinsam mit DI Anne Mautner Markhof und Raumplaner Christian Winkler einige Ortsplätze.

Unmittelbar vor der GR-Sitzung ist eine Grobkostenschätzung von der Bietergemeinschaft Mautner Markhof – Winkler für die Gestaltung von ca. 2.000 m<sup>2</sup> Freiraum im Ortskern in Höhe von € 670.687,97 inkl. MwSt. eingelangt (Honorar für Planung und Bauleitung mit inbegriffen).

Die weitere Vorgangsweise soll in einer Sitzung des Ortsentwicklungsausschusses besprochen werden.

## **7. Straßenbeleuchtung – Erneuerung der Leitung von Trafo Hoher Rain bis Fichtenweg**

Die EVN wird noch im Jahr 2013 eine Verbindung zwischen den Trafostationen Hoher Rain und Schnotzendorf herstellen. Im Zuge dieser Arbeiten wäre es laut Sanierungsvorschlag der Fa. EAS sinnvoll, im Bereich Fichtenweg bis Trafostation Hoher Rain die Straßenbeleuchtung zu sanieren.

Es liegen dafür folgende Angebote vor (alle Preise inkl. MwSt.):

|              |  |            |
|--------------|--|------------|
| Fa. EAS:     | Lieferung der Erdkabel inkl. Zubehör<br>(Leerverrohrung, Erdung, usw.)                                     | € 6.800,00 |
| Fa. Leitner: | Mitverlegung der Leitungen   | € 4.900,00 |
| Fa. EAS:     | 4 Stück „Streetlight“ Laternen<br>(als Ersatz für die bestehenden Leuchten<br>entlang der Hochkogelstraße) | € 8.000,00 |

Auf Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat einstimmig, oben angeführte Investitionen für die Straßenbeleuchtung zu tätigen und die Aufträge laut obigen Angaben zu vergeben.

## **8. Ausbau der Energieversorgung – Kostenbeitrag EVN Verkabelung Trafo Hoher Rain bis Fichtenweg**

Für die Wiederherstellung der Straßenanlage und des Gehsteiges nach der Verkabelung vom Trafo Hoher Rain bis Fichtenweg hat die Marktgemeinde Euratsfeld laut Mitteilung der EVN einen Kostenbeitrag in Höhe von € 8.000,00 netto zu leisten.

Dieser Kostenbeitrag wird vom Gemeinderat einstimmig bestätigt.

## **9. Straßengrundabtretungen im Ortskern**

Josef und Bernadette Rücklinger, Eigentümer der Liegenschaft Marktstraße 4, haben die Genehmigung zur Errichtung einer Lärmschutzwand auf Grundstück Nr. 1345 der KG Euratsfeld beantragt. Dabei ist vorgesehen, die bestehende Stützmauer angrenzend an den Gehsteig zu erhalten und rückseitig ein Fundament mit aufgesetzter Lärmschutzwand zu errichten.

Der Bürgermeister stellt zur Diskussion, ob mit Zustimmung der Grundbesitzer die Grundgrenze Richtung Parzelle Nr. 1345 verschoben werden soll. Dadurch würde eine geringfügige Verbreiterung der Fahrbahn der Landesstraße 89 sowie des Gehsteiges möglich werden. Der Straßenmeister Josef Preuer hat in einer persönlichen Stellungnahme bekannt gegeben, dass er keine Abtretung seitens der Straßenmeisterei Amstetten-Süd verlangen wird. Für den Fall der Versetzung der Grundgrenze hätte die Gemeinde auch die bestehende Stützmauer zu versetzen, wodurch laut Kostenvoranschlag der Fa. Jungwirth Kosten in Höhe von € 25.000,- inkl. MwSt. entstehen würden.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, keine Straßengrundabtretung zu vereinbaren und die derzeit bestehende Mauer unverändert stehen zu lassen.

## **10. Kindergarten Euratsfeld – Montage von Schneerechen**

Am zweigruppigen Zubau und an Teilen des älteren Daches am Kindergarten sollen Schneerechen angebracht bzw. erneuert werden. Es wurden dafür Kostenvoranschläge eingeholt, wobei die Anzahl und Anordnung der Schneerechen von den Anbietern mit einem eigens dafür gestalteten Computerprogramm errechnet wurden.

Folgende zwei Angebote liegen vor:

Fa. Salzmann, Euratsfeld: € 3.995,11 netto

Fa. Hörmann, Euratsfeld: € 4.240,00 netto

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Firma Salzmann mit der Lieferung und Montage der Schneerechen auf dem Kindergartendach zu oben angeführtem Angebotspreis zu beauftragen.

GR Raimund Salzmann nimmt wegen Befangenheit gem. § 50 NÖ Gemeindeordnung an dieser Abstimmung nicht teil.

Auf Antrag des Vorsitzenden beschließt der Gemeinderat bei den Tagesordnungspunkten 11, 12 und 13 den Ausschluss der Öffentlichkeit und die Vertraulichkeit der Beratung und Beschlussfassung.

Beratung und Beschlussfassung sind daher in einem eigenen Protokoll festgehalten.

Alle Zuhörer verlassen während dieser Tagesordnungspunkte den Sitzungssaal.

## **11. Vergabe einer Gemeindewohnung**

## **12. Verkauf von Grundstücken**

## **13. Personalangelegenheiten**

## **14. Berichte**

### **14.1. Berichte des Bürgermeisters**

#### 14.1.1.

GR Franz Raab hat in der Vorwoche den Bürgermeister informiert, dass ein Grundbesitzer im Brunnenschutzgebiet der Wasserversorgungsanlage Euratsfeld Spritzmittel aufgebracht hat. Die Beobachtung wurde sogleich der Wasserrechtsbehörde gemeldet und alle nötigen Schritte in die Wege geleitet. Außerdem wurde sofort eine Wasseruntersuchung beauftragt, das Ergebnis liegt noch nicht vor.

#### 14.1.2.

Mit Schreiben vom 30. September 2013 wurde vom Amt der NÖ Landesregierung mitgeteilt, dass der Wunsch nach einer Umfahrung von Euratsfeld in das Landesverkehrskonzept, das derzeit neu erstellt wird, einfließen wird. Bei Vorliegen der ersten Ergebnisse im Frühjahr 2014 wird es eine neuerliche Kontaktaufnahme geben.

#### 14.1.3.

In der letzten Gemeinderatssitzung wurde im Zusammenhang mit dem Hochwasserschutz für das Objekt Bruckmühle ein Vertrag über die Benützung von öffentlichem Wassergut beschlossen. Dieser Vertrag ist nicht mehr relevant, weil festgestellt wurde, dass im Bereich des Euratsfelder Gemeindegebietes keine Bauten vorgesehen sind, die öffentliches Wassergut in Anspruch nehmen werden.

#### 14.1.4.

Mit Schreiben vom 18. Oktober 2013 bedanken sich die Landes- und die Bezirkswahlbehörde bei den Gemeinden für die gute Arbeit bei der Nationalratswahl 2013.

#### 14.1.5.

Laut Direktor Haertl ist für Heimat Österreich das Wohnbauprojekt in Euratsfeld vorrangig. Für 2014 wäre die Errichtung von weiteren zwei Wohnhäusern (mit je 8 Wohneinheiten) geplant, sofern es eine Zusage für die Landeswohnbauförderung gibt.

#### 14.1.6.

In der Mozartstraße und auch in anderen Bereichen im Ortsgebiet gibt es wieder vermehrt Probleme mit widerrechtlich abgestellten Fahrzeugen. Es soll einen Artikel darüber geben in den nächsten Gemeindenachrichten. Sollte sich die Situation nicht bessern, muss überlegt werden, die Exekutive um Überwachung der Straßenverkehrsordnung zu bitten.

#### 14.1.7.

Der Bürgermeister lädt die Vertreter der Fraktionen zu einem Gespräch über den Voranschlag 2014 und den Nachtragsvoranschlag 2013 am 18. November 2013 um 18.00 Uhr ein.

#### 14.1.8.

Folgende Termine werden bekannt gegeben bzw. in Erinnerung gerufen:

- 14. November 2013: Mitgliederversammlung Dorferneuerung
- 15. November 2013: Energie – Exkursion
- 27. November 2013: Sportausschusssitzung (laut Vizebürgermeister)
- 10. Dezember 2013: nächste Gemeinderatssitzung
- 3. Jänner 2014: Jahresabschlussfeier

### **14.2. Weitere Berichte:**

#### 14.2.1.

GGR Ernst Stix erkundigt sich, ob sich auch die Anrainer finanziell an den Erdarbeiten im Bereich Römerring beteiligen. Dazu gibt der Bürgermeister bekannt, dass in diesem Bereich Aushubmaterial vom Kanalbau und von der Errichtung des Geh- und Radweges gelagert wurde, weshalb sich die Gemeinde bei diesen Bauvorhaben Transportkosten erspart hat.

#### 14.2.2.

Der Obmann des Prüfungsausschusses, GR Andreas Kloimwieder, berichtet über die Kasaprüfungen am 31. Juli und am 21. Oktober 2013.

Die Prüfung am 31. Juli 2013 konnte nicht durchgeführt werden, weil der Prüfungsausschuss nicht beschlussfähig war.

Am 21. Oktober 2013 wurden die Gemeindekassa und die Belege überprüft und die ordnungsgemäße Kassen- und Buchführung festgestellt.

GR Andreas Kloimwieder regt an, dass auf Belegen mit größeren Ausgaben der Gemeinderatsbeschluss dafür angeführt werden sollte.

## 15. Revitalisierungsmaßnahmen Euratsfeld (Ortskernbelebung) Auftragsvergabe für Detailplanung und Umsetzung Außenanlagen

TOP 15 wird vor TOP 7 behandelt.

In der Gemeinderatssitzung am 3. Mai 2013 wurde die Bietergemeinschaft Landschaftsplaner Christian Winkler - DI Mautner Markhof vorerst nur mit der Erstellung eines Konzeptes für die Freiraumgestaltung im Ortskern beauftragt.

Für das Gewerk Planungsphase und Umsetzungsphase (Detailplanung und Ausschreibung der Leistung inkl. Bauleitung) wurden ebenfalls drei Firmen um Anbote ersucht.

Auf Antrag des Bürgermeisters beschließt der Gemeinderat einstimmig, die Detailplanung (Planung, Ausschreibung und Bauaufsicht) an den Billigstbieter, Bietergemeinschaft Landschaftsplaner Christian Winkler - DI Mautner Markhof laut deren Kostenschätzung (bei Baukosten für die Errichtung von 200 €/m<sup>2</sup>) zum Anbotspreis von € 39.600,00 exkl. Mwst. zu vergeben.

---

Diese Verhandlungsschrift wurde in der Sitzung des Gemeinderates am 10.12. 2013 genehmigt.

  
Bürgermeister



  
Schriftführerin

  
Protokollfertigerin Volkspartei Euratsfeld

  
Protokollfertiger SPÖ

  
Protokollfertiger DIE GRÜNEN EURATSFELD